

Von PADE kommt das 5-Achs-CNC-Bearbeitungszentrum »VELOX DUET« – konzipiert für die Just-in-time-Produktion.



PAUL-Doppelkapplinie mit Vakuumentstapelung, Hobelmaschine, Paul-Wood-Scanning-System, zwei »C11«-Kappanlagen und Sortiersystem.

Verleimtrommeln

**MASCHINENFABRIK
RUDOLF SCHÖBERL
Gesellschaft m.b.H. & Co. KG
4320 Perg/Österreich**

»Zeit ist Geld« – dies hat in der Holz verarbeitenden Industrie besondere Bedeutung. Die SCHÖBERL-Verleimtrommel spart wertvolle Arbeitszeit durch die Möglichkeit der kontinuierlichen Beschickung. Sie eignet sich hervorragend für die rationelle Serienfertigung von Türen, Tischen, Rahmen, Möbelfronten sowie Schubladen. Der Grundaufbau besteht aus besonders massiven Lochplatten, die auch höchsten Presskräften auf Dauer standhalten. Gefertigt werden die Verleimtrommeln exakt nach den entsprechenden Kundenwünschen in jeder beliebigen Größe und Ausführung. Die Beschickung erfolgt mit Hydraulik- oder Pneumatikzylindern bzw. mit handhydraulischen Spannelementen aus dem Hause Schöberl.

(www.schoeberlpresen.at)

**Nordson Deutschland GmbH
40699 Erkrath**

Informationen finden Sie innerhalb der Fachbeiträge.

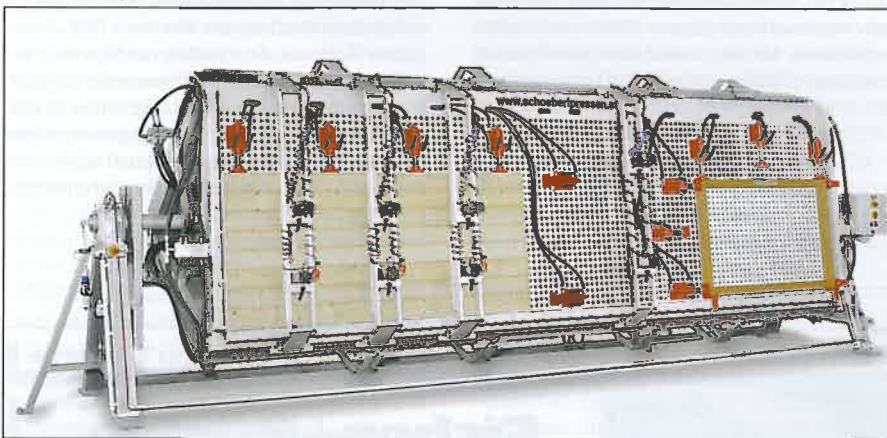
CNC-Holzbearbeitungszentren

**PADE
22060 Cabiate (CO)/Italien**

Das Familienunternehmen PADE bietet eine reichhaltige Auswahl an Maschinen für die Massivholzindustrie. Die Produktpalette des Unternehmens umfasst sowohl mechanische als auch CNC-gesteuerte Maschinen für die Bearbeitung von Massivholzkomponenten wie u. a. Stühlen, Tischen, Polstergestellen, Formteilen, Fenster- und Türrahmen sowie von Plattenwerkstoffen, Sportartikeln sowie Musikinstrumenten und Spielzeug. Die Produktion erfolgt nach eigenen Angaben zu 100 % in Italien im Werk PADE Cabiate. Es wird betont, dass die Maschinen modernen technologischen Standards entsprechen. So auch die 5-Achs-CNC-

Arbeitszentren »SPIN« und »CLIPPER« in Portalausführung. Die robusten und sehr flexiblen CNC-Zentren verfügen über einen bzw. zwei Arbeitstische. Die verwindungssteife Konstruktion des Maschinenständers ist für große Arbeitsbereiche konzipiert. Weitere Merkmale sind: die kreuzartige Ausführung des 5-Achskopfes, vier keramikgelagerte Bearbeitungsspindeln oder einzelspindiger Kopf und schnelle Span-zu-Span-Zeit. Optional ist ein automatischer Werkzeugwechsler erhältlich. Bei den 5-ACHS-CNC-Multifunktions-Bearbeitungszentren stehen »VELOX« und »VELOX DUET«, »CHRONO« und »SINCRO« zur Verfügung sowie die Neuheit »MILL«. Sie sind besonders schnell sowie flexibel und universell einsetzbar. Ausgestattet mit einem oder zwei 5-Achs-Revolverköpfen, mit einem oder mehreren Arbeitstischen, lassen sich damit gleichzeitig linke und rechte Teile fertigen. Die Programmierung erfolgt mit Teach-in und 3D-CAD/CAM-System. Der Hersteller hebt die moderne CNC-Steuerung hervor sowie die E-LAB-eigene Programmierung der Software mit Simulations-Kollisions-Schutz. Optional lieferbar sind automatischer Werkzeugwechsler, automatisches Beschickungsmagazin, programmierbare Positionierung der Spanner.

(www.pade.it)



RUDOLF SCHÖBERL fertigt Verleimtrommeln nach individuellen Kundenwünschen in unterschiedlichen Größen und Ausführungen.

Holzbearbeitungsmaschinen

**Paul Maschinenfabrik
GmbH & Co. KG
88525 Dürmentingen**

Holzbearbeitungsmaschinen »made by PAUL« arbeiten in nahezu allen Ländern der Erde. Die Auftrenn- und Kappsysteme von PAUL stehen nach eigenen Angaben für hohe Verfügbarkeit, Genauigkeit und Benutzerfreundlichkeit. Ausbaufähige Maschinenkomponenten in Kombination mit sehr effizienter und schneller Mechanisierung wie z. B. automatischen Entsta-

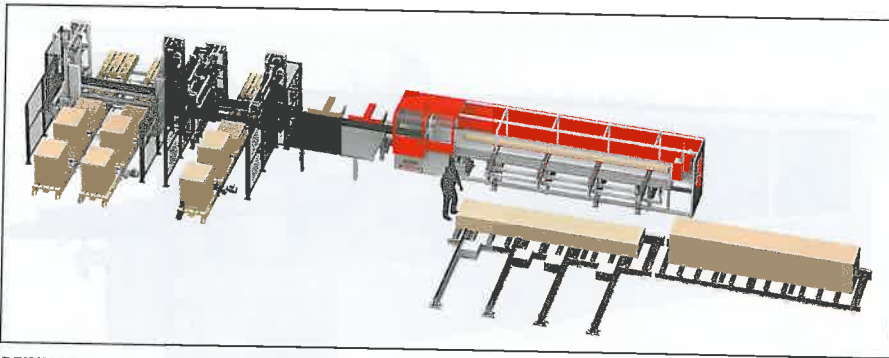
CCSFR SARL
Cefla Finishing Europe
Oliver Voigt
Giso-Ring 44
87616 Marktoberdorf
Tel.: +49 (0) 8342 1260
Fax: +49 (0) 8342 897066
Mobil: +49 (0) 171 7460116
Mail: ovoigt@cefla-europa.com www.cefla-europa.com

Schiele
Coating Intelligence
Schiele Maschinenbau GmbH
Brohltalstr. 153 D-56651 Niederzissen
Tel. +49 (0) 2636 9752-0
Fax +49 (0) 2636 9752-99
www.schiele.de office@schiele.de

**CNC-Fräsmaschinen
und Werkzeuge**

vhf vhf manufacture AG
72119 Ammerbuch
+49 (0) 7032 97097-000
info@vhf.de

www.vhf.de



REINHARDT »Quickstop«: Kappsäge mit automatischem Schiebesystem, Zangengreifer und besonderer Stapelanlage.

pel- und Stapelanlagen verwandeln die Auftrenn- und Kappsägen in vollautomatische, kundenorientierte Produktionslinien. Die Produktpalette von PAUL umfasst industrielle Maschinen zum Längsauftrennen und zum Optimierungskappen: Doppelbesäum- und Nachschnittkreissägen von PAUL sind in einer großen Anzahl von Sägewerken weltweit zu finden. CNC-Kappsysteme sind in der Fertigung von Möbeln, Fenstern, Paletten, Kisten und anderen Produkten aus Brettware im Einsatz. Mehrblattsägen mit einer Durchgangsbreite von max. 3000 mm eignen sich zum Auftrennen, Nuten und Profilieren unterschiedlichster Plattenmaterialien und werden bei der Produktion von Möbeln, Türen, Fenstern, Treppen, Parkett, Paletten sowie Kisten genutzt. (www.paul.eu)

Kappsägen

**Paul Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Werk Reinhardt
78628 Rottweil**

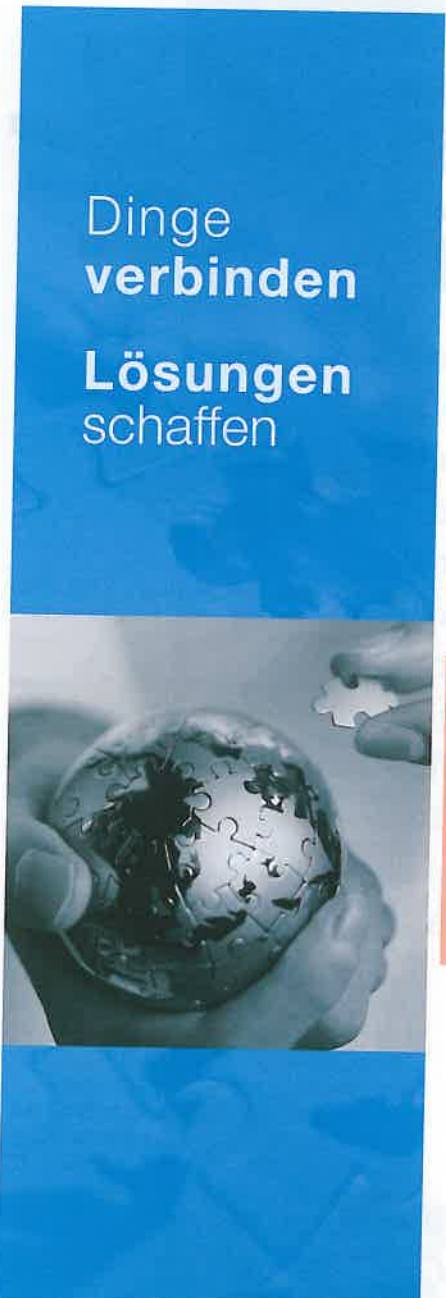
Seit über 50 Jahren befasst sich Reinhardt ausschließlich mit der Problematik des Massivholz-Zuschnitts und versteht sich als Partner sowohl des Handwerks als auch der Industrie. Reinhardt projiziert und baut Maschinen und Anlagen kundenbezogen. Die Kappsägen und Automationen sind weltweit in allen Bereichen der Massivholzverarbeitung und Möbelherstellung zu finden. Der Hersteller hebt ihre hohe Wirtschaftlichkeit und Effizienz hervor. Fundierte Beratung, moderne Steuerung und Optimierungsprogramme ermöglichen die Wahl der richtigen Maschine und Automation. Von einfachen Untertischkappsägen über Kappsägen mit Schiebesystem, Durchlaufkappsägen im Hochleistungsbereich und Sonderlösungen wie z. B. für die Verpackungsindustrie, Palettenher-

steller, Wohnwagenbauer und Sägewerke bis hin zur Großanlage mit umfangreichen Mechanisierungen bietet Reinhardt Lösungen aus einer Hand. Da alle Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt sind, erhalten die Kunden eine wirtschaftliche und effiziente Lösung. (www.kappsaege.de)

Kombi-Hobelmaschinen

**scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
89335 Ichenhausen**

Die drei neuen Modelle »Plana 3.1c«, »Plana 4.1c« und »Plana 6.1c« verfügen über ein besonderes Einzugsystem mit gummierten Vorschubwalzen, die beim Dickenhobeln besonders schonend zum Werkstück sind. Mit ihren spürbar größeren Arbeitstischen und einem auf den professionellen Arbeitseinsatz ausgeicherten Zubehör erfüllen die neuen Hobelmaschinen die Bedürfnisse von Schreibern und Tischlern. Eine Besonderheit bei allen drei Maschinen ist, dass die beiden Abrichttische gemeinsam aufgeklappt werden können. So ist beim Wechsel von Abricht- auf Dickenhobeln nur noch ein Handgriff nötig. Des Weiteren befindet sich der Bedienplatz immer auf einer Seite der Maschine, egal ob beim Abricht-/Dickenhobeln oder beim Arbeiten mit der optionalen Langlochbohrereinrichtung. Alle Modelle verfügen über einen präzise im 1/10-mm-Bereich einstellbaren Arbeitstisch und sind wahlweise mit Wechselstrom- oder Drehstromaggregat erhältlich. Für den Einstieg konzipiert: die »scheppach Plana 3.1c«. Sie verfügt neben einem leistungsstarken 2,3-kW-Antrieb auch schon über einen plangenauren Abricht- und Dickenhobel aus Grauguss. Die Hobelwelle hat einen Durchmesser von 75 mm sowie drei HS-Messer und bearbeitet beim Abricht- und



Industrielles Kleben, Dichten und Beschichten

Oelauftragsmaschine
auch für Wachse, Beizen, Leime...
Dosierbar 3 g/m² bis 400 g/m²
Edelstahl!

Axel Wirth Maschinen
D-73444 Oberkochen • Tel. 0049 (0) 7364/8580 • Fax 6457
Internet: www.axel-wirth-maschinen.de
e-Mail: info@axel-wirth-maschinen.de

RUWI MASCHINENBAU

www.RUWI-ONLINE.de

nordson.de

